Sandberg®

Warranty

There is a five-year warranty on your Sandberg product. Please read the warranty terms and register your new Sandberg product at www.sandberg.it/warranty.

5
YEARS
WARRANTY

For information on handling electronic waste, see www.sandberg.it/weee

Sandberg®

USB 3.0 Hard Disk Clone Cable

User guide



Double Quality Tested

www.sandberg.it

Sandberg®

User guide

Congratulations on the purchase of your new Sandberg Product. By choosing Sandberg, you have made life easier for yourself. Follow these instructions for easy installation and operation of your new Sandberg product.

Tillykke med dit nye Sandberg produkt. Ved at vælge Sandberg har du gjort det let for dig selv. Når du følger denne vejledning, er det let at installere dit nye Sandberg produkt og komme i gang med at bruge det.

Gratulerer med ditt nye Sandberg produkt. Ved å velge Sandberg har du gjort det lett for deg selv. Når du følger denne veiledningen, er det lett å installere ditt nye Sandberg-produkt, og komme i gang med å bruke det.

Grattis till din nya Sandberg-produkt! Genom att välja Sandberg har du gjort det lätt för dig själv. Om du följer den här anvisningen är det lätt att installera din nya Sandberg-produkt och börja använda den.

Onnea uuden Sandberg-tuotteen hankinnan johdosta. Kun valitset Sandbergin, helpotat samalla elämääsi. Kun noudatat näitä ohjeita, uuden Sandberg-tuotteen asentaminen ja käyttäminen on helppoa.

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres neuen Sandberg-Produkts. Produkte von Sandberg machen Ihr Leben einfacher. Bitte beachten Sie diese Anleitung für eine einfache Installation und problemlose Nutzung ihres neuen Sandberg-Produkts.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Sandberg-product. Door voor Sandberg te kiezen, maakt u het zichzelf gemakkelijk. Aan de hand van deze instructies kunt u uw nieuwe Sandberg-product eenvoudig installeren en gebruiken.

Félicitations ! En choisissant d'acheter un produit Sandberg, vous allez vous faciliter la vie. Suivez ces instructions pour installer et utiliser votre nouveau produit Sandberg en toute facilité.

Congratulazioni per aver acquistato questo nuovo prodotto Sandberg. Scegliere Sandberg signifi ca rendere più semplice la propria vita. Seguite le presenti istruzioni per installare ed usare in modo semplice questo nuovo prodotto Sandberg.

Enhorabuena por la compra del nuevo producto Sandberg. Al elegir Sandberg, su vida será más fácil. Siga las instrucciones para una instalación y manejo fácil de su nuevo producto Sandberg.

Sandberg®

Support

http://helpdesk.sandberg.it

[**Item no. 133-76**] Rev. 25.07.13

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable

Sandberg Usb 3.0 Hard Disk Clone Cable enables you to upgrade your notebook's hard drive in three simple steps:

1) Connect the Clone Cable to your drive and to the USB port on your computer.
2) Download and run the Apricorn EZ Gig software from this link: ***www.sandberg.it/133-76download.html***
3) Swap out your old notebook drive with your new one, and you're done!

The Clone Cable is also perfect for transferring data to bare drives or for creating backups of your system. Now there's no excuse when it comes to backing up or upgrading your system; just use your Sandberg Clone Cable.

EZ Gig enables you to clone your hard drive in three clicks

Apricorn's EZ Gig transfers all of your data, settings, OS and email from your computer's internal drive to an external drive in just three simple steps. Once the clone is complete, simply swap out your notebook drive with the new one and your notebook is instantly upgraded.



Step 1
Select your Source drive
This is usually your computer's internal drive and is denoted by the prefix IDE.



Step 2
Select your Destination drive
This is your external drive connected to your computer by the Sandberg Clone Cable.



Optional
Data Select tool
Select files you wish to exclude from the clone, such as photos, videos, music or documents. This is helpful when migrating from a large HDD to a smaller SSD or when creating a Boot Disk.



Step 3
Press the "Start Clone" button
EZ Gig will clone everything to the drive on the Clone Cable. It really is that simple.

Med Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable kan du opgradere din notebooks harddisk i tre enkle trin:

1) Slut Clone Cable til dit drev og til USB-porten på din computer.
2) Download og kør Apricorn EZ Gig softwaren fra dette link:
   www.sandberg.it/133-76download.html
3) Udskift dit gamle notebookdrev med dit nye, og du er klar!

The Clone Cable er også perfekt til at overføre data til tomme drev eller til at oprette sikkerhedskopier af dit system. Nu er der ingen undskyldning med hensyn til at sikkerhedskopiere eller opgradere dit system; bare brug dit Sandberg Clone Cable.



Trin 1
Vælg dit kildedrev
Dette er normalt computerens interne drev og er angivet ved præfikset IDE.

Med EZ Gig kan du klone din harddisk med tre klik

Apricorns EZ Gig overfører alle dine data, indstillinger, OS og e-mail fra din computers interne drev til et eksternt drev i bare tre enkle trin. Når klonen er færdig, skal du blot udskifte dit notebookdrev med det nye, og din notebook er straks opgraderet.



Trin 2
Vælg dit destinationsdrev
Dette er dit eksterne drev tilsluttet computeren ved Sandberg Clone Cable.



Valgfri
Værktøj til valg af data
Vælg filer, du ønsker at udelukke fra klonen, f.eks. fotos, videoer, musik eller dokumenter. Dette er nyttigt, når du migrerer fra et stort HDD til et mindre SSD eller når du opretter en startdisk.



Trin 3
Tryk på "Start Clone" knappen
EZ Gig vil klone alt til drevet på Clone Cable. Så enkelt er det virkelig.

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable lar deg oppgradere harddisken på din bærbare datamaskin i tre enkle trinn:

1) Koble Clone Cable til harddisken og USB-porten på datamaskinen.
2) Last ned og kjør programmet Apricorn EZ Gig fra denne lenken:
   www.sandberg.it/133-76download.html
3) Ta ut den gamle harddisken, sett inn den nye og du er ferdig!

Vår Clone Cable er også perfekt til å overføre data til tomme harddisker eller for å ta sikkerhetskopier av systemet ditt. Så nå er det ingen unnskyldninger lenger når det gjelder å ta sikkerhetskopier eller oppgradere systemet ditt. Alt du trenger er Sandberg Clone Cable.



Trinn 1
Velg kildestasjon
Dette er vanligvis datamaskinens interne harddisk og har prefikset IDE.

EZ Gig lar deg klone harddisken på tre klikk

Apricorn's EZ Gig overfører alle data, innstillinger, operativsystem og e-post fra datamaskinens interne harddisk til en ekstern disk i tre enkle trinn. Når kloningen er ferdig, er det bare å bytte ut den gamle harddisken med en ny og så er den bærbare datamaskinen din oppgradert.



Trinn 2
Velg målstasjon
Dette er den eksterne harddisken som er koblet til datamaskinen via Sandberg Clone Cable.



Valgfritt
Verktøy for valg av data
Velg filer du ikke ønsker skal klones, som bilder, videoer, musikk eller dokumenter. Dette er nyttig når du overfører fra en stor HDD til en mindre SSD eller når du oppretter en oppstartsdisk.



Trinn 3
Trykk på "Start Clone"-knappen
EZ Gig vil klone alt til disken med Clone Cable.
Så enkelt er det.

SVENSKA

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable låter dig uppgradera din bärbara dators hårddisk i tre enkla steg:

1) Anslut Clone Cable till din enhet och till USB-porten på datorn.
2) Hämta och kör Apricorn EZ Gig-programvaran från denna länk:
   www.sandberg.it/133-76download.html
3) Byt ut den gamla hårddisken i din bärbara dator mot din nya, och så är du klar!

Clone Cable är även perfekt för att överföra data till rena enheter eller för att skapa backup av ditt system. Nu finns det inte längre några ursäkter för att inte säkerhetskopiera eller uppgradera ditt system: det är bara att använda Sandbergs Clone Cable.



Steg 1
Välj källenhet
Källenheten är vanligtvis den interna hårddisken i datorn som är markerad med prefixet IDE.

Med EZ Gig kan du klona din hårddisk med tre klick

Apricorns EZ Gig överför alla dina data, inställningar, operativsystem och e-port från din datorns interna enhet till en extern enhet med bara tre enkla steg. När kloningen är klar byter du helt enkelt ut enheten i din bärbara dator mot den nya och så har du plötsligt uppgraderat din bärbara dator.



Steg 2
Välj målenhet
Målenheten är den externa enhet som du har anslutit till din dator med hjälp av Sandberg Clone Cable.



Valfritt
Verktyg för urval av data
Välj de filer du inte vill överföra till klonen som t.ex. foton, videor, musik eller dokument. Detta är praktiskt vid migration från en större hårddiskenhet till en mindre eller när du ska skapa en uppstartsenhet.



Steg 3
Tryck på knappen "Start Clone"
EZ Gig klonar allt på enheten via Clone Cable.
Så enkelt är det!

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable -kaapelilla päivität notebookisi kiintolevyn helposti kolmella toimenpiteellä:

1) Yhdistä Clone Cable asemaan ja tietokoneesi USB-porttiin.
2) Lataa ja aja Apricorn EZ Gig -ohjelmisto tästä linkistä:
   www.sandberg.it/133-76download.html
3) Vaihda vanha notebook-asemasi uuteen ja olet valmis!

Clone Cable käy täydellisesti myös tietojen siirtämiseen ulkoisille asemille tai järjestelmäsi varmuuskopioiden luomiseen. Tekosyyt loppuivat juuri järjestelmäsi varmuuskopioiden ja päivittämisen suhteen; tarvitset käyttöösi vain Sandbergin Clone Cable -kaapelin.

SUOMI



Vaihe 1
Valitse lähdeasema
Tämä on yleensä tietokoneesi sisäinen asema, jonka tunnistaa etuliitteestä IDE.

EZ Gig mahdollistaa kiintolevysi kloonaamisen kolmella napsautuksella

Apricornin EZ Gig siirtää kaikki tietosi, asetuksesi, käyttöjärjestelmäsi ja sähköpostisi tietokoneen sisäiseltä asemalta ulkoiselle vaivaisella kolmella toimenpiteellä. Heti kloonauksen jälkeen sinun tarvitsee vain vaihtaa notebook-asemasi uuteen ja laitteesi on välittömästi päivitetty.



Vaihe 2
Valitse kohdeasema
Tämä on ulkoinen asema, joka on liitettynä tietokoneeseesi Sandbergin Clone Cable -kaapelilla.



Valinnainen datanvalintatyökalu
Valitse kloonauksesta pois jätettävät tiedostot, kuten haluamasi valokuvat, videot, musiikki tai asiakirjat. Tästä on apua siirtäessäsi isolta HDD-levyltä pienemmälle SSD-levylle tai luodessasi käynnistyslevyä.



Vaihe 3
Napsauta “Start Clone” -painiketta
EZ Gig kloonaa kaiken Clone Cable -kaapeliin yhdistettyyn asemaan. Se on todella näin yksinkertaista.

DEUTSCH

Mit dem Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable erfolgt das Upgrade der Festplatte Ihres Notebooks in drei einfachen Schritten:

1) Schließen Sie das Clone Cable an Ihre Festplatte und an den USB-Anschluss an Ihrem Computer an.
2) Laden Sie die Apricorn EZ Gig-Software von diesem Link herunter und starten Sie sie: ***www.sandberg.it/133-76download.html***
3) Ersetzen Sie die alte Festplatte mit der neuen – und schon sind Sie fertig!

Das Clone Cable eignet sich auch zum Übertragen von Daten auf leere Festplatten oder zum Abspeichern von Backups in Ihrem System. Jetzt gibt es keine Ausreden mehr, um Backups oder Upgrades des Systems auf die lange Bank zu schieben: Benutzen Sie einfach Ihr Sandberg Clone Cable.

EZ Gig ermöglicht Ihnen das Klonen Ihrer Festplatte mit nur drei Klicks

Apricorns EZ Gig überträgt alle Ihre Daten, Einstellungen, OS und E-Mails von der internen Festplatte Ihres Computers auf eine externe Festplatte in nur drei einfachen Schritten. Nach dem Klonen tauschen Sie die Festplatte Ihres Notebooks einfach gegen eine neue aus und schon ist das Upgrade Ihres Notebooks abgeschlossen.



Schritt 1
Wählen Sie das Quelllaufwerk
Dies ist in der Regel die interne Festplatte Ihres Computers und hat das Präfix IDE.



Schritt 2
Wählen Sie das Ziellaufwerk
Dies ist die externe Festplatte, die mit dem Sandberg Clone Cable an Ihren Computer angeschlossen ist.



Optional
Datenauswahl-Tool
Wählen Sie Dateien aus, die nicht geklont werden sollen, z.ÊB. Fotos, Videos, Musik oder Dokumente. Dies ist hilfreich, wenn Sie von einer großen HDD auf eine SSD wechseln oder wenn Sie eine Bootfestplatte erstellen.



Schritt 3
Drücken Sie die Taste „Start Clone“
EZ Gig klont alles auf die Festplatte, die mit dem Clone Cable verbunden ist. Es ist wirklich so einfach.

Met de Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone-kabel kunt u de harde schijf van uw notebook in drie eenvoudige stappen upgraden:

1) Sluit de Clone-kabel aan op uw drive en op de USB-poort van uw computer.
2) Download de Apricorn EZ Gig-software via deze link en voer het programma uit: ***www.sandberg.it/133-76download.html***
3) Vervang de harde schijf van uw oude notebook door de nieuwe en klaar is kees!

De Clone-kabel is ook perfect voor het overzetten van gegevens naar kale harde schijven voor het maken van back-ups van uw systeem. Nu hebt u geen excuses meer om geen back-up te maken of uw systeem te upgraden: u gebruikt gewoon uw Sandberg Clone-kabel.



Stap 1
Kies de bron-harde schijf
Dit is normaal gesproken de interne harde schijf van uw computer en heeft de prefix IDE.

Met EZ Gig kunt u met drie kliks een kloon maken van uw harde schijf

EZ Gig van Apricorn zet al uw gegevens, instelling, besturingssysteem en e-mail over van de interne harde schijf van uw computer naar een externe harde schijf, en dat met slechts drie muiskliks. Nadat uw kloon klaar is, vervangt u gewoon de harde schijf van uw notebook door de nieuwe en uw notebook is direct geüpgrade.

NEDERLANDS



Stap 2
Kies de doel-harde schijf
Dit is uw externe harde schijf die is aangesloten op uw computer via de Sandberg Clone-kabel.



Optioneel
Tool voor gegevensselectie
Selecteer de bestanden die u niet in de kloon wilt opnemen, zoals foto's, video's, muziek of documenten. Dit is handig wanneer u gegevens overzet van een grote harde schijf naar een kleinere schijf, of bij het maken van een boot-schijf.



Stap 3
Druk op de knop "Start Clone"
EZ Gig kloont alle gegevens naar de harde schijf die is aangesloten via de Clone-kabel. Zo eenvoudig is het.

NEDERLANDS

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable vous permet de mettre à niveau le disque dur de votre ordinateur portable en trois simples étapes :

1) Connectez le Clone Cable à votre disque et au port USB sur votre ordinateur.
2) Téléchargez et exécutez le logiciel Apricorn EZ Gig depuis ce lienÊ: ***www.sandberg.it/133-76download.html***
3) Troquez votre ancien disque d'ordinateur par un neuf, et vous voilà combléÊ!

Le Clone Cable se prête parfaitement au transfert de données vers des disques vierges ou à la création de sauvegardes de votre système. Vous n'aurez plus d'excuses quand il s'agit de sauvegarder ou de mettre à niveau votre systèmeÊ; la réponse est tout simplement votre Sandberg Clone Cable.



Étape 1
Sélectionnez votre disque Source
C'est généralement le disque interne de votre ordinateur qui commence par le préfixe IDE.

EZ Gig vous permet de copier votre disque dur en trois clics

EZ Gig d'Apricorn transfère toutes vos données, tous vos paramètres, SE et courriels du disque interne de votre ordinateur à un disque externe en seulement trois simples étapes. Une fois la copie effectuée, il suffit de troquer le disque de votre ordinateur portable avec un neuf et votre ordinateur portable sera instantanément mis à niveau.



Étape 2
Sélectionnez votre disque de destination
C'est votre disque externe connecté à votre ordinateur au moyen du Sandberg Clone Cable.



En option
Outil de sélection des données
Sélectionnez les fichiers que vous souhaitez exclure de la copie comme les photos, les vidéos, la musique ou les documents. Cela s'avère utile lors de la migration d'un grand HDD à un SSD plus petit ou de la création d'un Disque de démarrage.



Étape 3
Appuyez sur le bouton «ÊStart CloneÊ»
EZ Gig copiera tout vers le disque sur le Clone Cable. C'est aussi facile que cela.

FRANÇAIS

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable consente di effettuare l'upgrade del disco rigido del notebook in tre facili passaggi:

1) Connettete Clone Cable all'unità e alla porta USB del computer.
2) Scaricate ed eseguite il software Apricorn EZ Gig da questo link: ***www.sandberg.it/133-76download.html***
3) Passate dalla vecchia unità del notebook a quella nuova ed è fatta!

Clone Cable è perfetto anche per il trasferimento dei dati su 'bare drive' o per creare backup del vostro sistema. Non avrete più scuse quando verrà il momento di fare il backup o di aggiornare il sistema: vi basterà usare Sandberg Clone Cable.



Passaggio 1
Selezionate l'unità di origine
In genere è l'unità interna del computer ed è contrassegnata con il prefisso IDE.

EZ Gig consente di clonare il disco rigido in tre clic

EZ Gig di Apricorn trasferisce tutti i dati, le impostazioni, il sistema operativo e l'email dall'unità interna del computer a un'unità esterna in tre semplici passaggi. Una volta completato il clone, basta passare dall'unità del notebook a quella nuova e il notebook è istantaneamente aggiornato.



Passaggio 2
Selezionate l'unità di destinazione
È l'unità esterna connessa al computer mediante Sandberg Clone Cable.

ITALIANO



Facoltativo
Strumento Data Select
Selezionate i file che si desidera escludere dal clone, come ad esempio foto, video, musica o documenti. È utile quando si migra da una HDD di grandi dimensioni a un SSD più piccolo o quando si crea un disco di riavvio.



Passaggio 3
Premete il pulsante "Start Clone"
EZ Gig clonerà tutto sull'unità mediante il Clone Cable. È davvero molto semplice.

ITALIANO

Sandberg USB 3.0 Hard Disk Clone Cable le permite actualizar la unidad de disco duro de su portátil en tres sencillos pasos:

1) Conecte el Clone Cable a su unidad y al puerto USB de su ordenador.
2) Descargue y ejecute el software Apricorn EZ Gig desde este vínculo:
   www.sandberg.it/133-76download.html
3) Cambie la antigua unidad de su portátil por la nueva, y listo.

El Clone Cable también es perfecto para transferir datos a unidades o para crear copias de seguridad de su sistema. Ahora no hay excusa para no realizar copias de seguridad de su sistema o actualizarlo: simplemente, utilice su Sandberg Clone Cable.



Paso 1
Seleccione la unidad de origen
Suele ser la unidad interna de su ordenador y se indica mediante el prefijo IDE.

EZ Gig le permite clonar su unidad de disco duro en tres clics

Apricorn EZ Gig transfiere todos los datos, configuraciones, sistemas operativos (SO) y correo electrónico de la unidad interna de su ordenador a una unidad externa en solo tres sencillos pasos. Cuando termine de clonar la unidad, para actualizar su portátil solo tiene que cambiar la unidad antigua por la nueva.



Paso 2
Seleccione la unidad de destino
Es la unidad externa conectada a su ordenador con el Sandberg Clone Cable.



Herramienta opcional
Data Select
Seleccione los archivos que desee excluir cuando vaya a clonar la unidad (por ejemplo fotos, vídeos, música o documentos). Esta herramienta resulta útil al migrar de una unidad de disco duro (HDD) grande a una unidad de estado sólido (SSD) de menor tamaño o al crear un disco de arranque.



Paso 3
Pulse el botón "Start Clone"
EZ Gig clonará todo en la unidad conectada al Clone Cable. De verdad, es así de sencillo.

ESPAÑOL

Specifications:

- Supports all SATA 2.5" hard disks and SSDs of any capacity
- USB 3.0 interface
- USB A male connector
- SATA connector for data and power connections